

сопственик куће  
sopstvenik kuće

његов стан  
njegov stan

хотел  
hotel

**ПРИЈАВА — PRIJAVA**  
ПРИЈАВЉУЈЕ СЕ: — PRIJAVLJUJE SE:

Улица, број, спрат — Ulica, broj, sprat	Марафарићева 4
Име породично и рођено. За удату или удовицу и рођено име мужа и девојачко породично име Ime porodično i rođeno. Za udatu ili udovicu i rođeno ime muža i devojačko porodično ime	Јан Сивеца
Занимање — Zanimanje	прив. чинов.
Држављанство — Državljanstvo	Југослав.
Дан, месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	26 - I - 1914
Место рођења, срез, земља Mesto rođenja srez, zemlja	Мок. Сеница
Завичајна општина, срез, земља Zavičajna opština, srez, zemlja	Суботица
Брачно стање — Брачно stanje	нежен
Вера — Vera	пројезе
Рођ. име оца и мајке, и мајчино девојач. презиме Rođ. ime oca i majke, i majčino devojačko prezime	Јуза, Марија Корвац
Ранији стан у Београду: улица и број, или у ком другом месту: село, срез, Бановина Raniji stan u Beogradu: ulica i broj, ili u kom drugom mestu: selo, srez, Banovina	Нови Сад

ЖЕНА И ДЕЦА ИСПОД 18 ГОДИНА — ŽENA I DECA ISPOD 18 GODINA

Рођено име и девојачко породично име жене и рођено име деце Rođeno ime i devojačko porodično ime žene i rođeno ime dece	мушко muško	женско žensko	Дан месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	Место рођења Mesto rođenja
Сара		14 год.	20 - V - 1918	Мок.

НАПОМЕНА  
NAPOMENA:

Виза 22-IV-40 упућена на 5/IV-40

Станар — Stanar

(datum) 30 - V - 37  
(datum)

(место)  
(mesto)

Власник куће-управитељ-станодавац  
Vlasnik kuće-upravitelj-stanodavac

ЛИЧНИ ОПИС СТРАНОГ ДРЖАВЉАНИНА  
LIČNI OPIS STRANOG DRŽAVLJANINA

стас stas		коса kosa		бркови brkovi	
лице lice		нос nos		брада brada	
очи oci		уста usta		нарочити знаци paroč. znaci	

Датум пријаве Datum prijave	Улица — Ulica	Број куће Broj kuće	ИМЕ СТАНОДАВЦА ИМЕ STANODAVCA	Датум одјаве Datum odjave	Где одлази Gde odlazi
30-IX-32	Машарикова	4	Турковска кућа		
1-III-37	Улица Слобода	19	Рамбо Мило		
4-I-38	Земљанска	7	Мордич Вобев Мило		
12-V-38	Улица Београ	23	Бројс Хелена		
10-VIII-38	Јасена Зелинта	22	Марииница Оли		
5-V-39	Свишча	11	Хан Владислав		
2-V-40	Свишча	11	Габријел М.		
1-XI-40	Улица Митини	2/11	Спан 29	Здравковић Свишча	

ИСТОРИЈСКИ  
АРХИВ  
БЕОГРАД